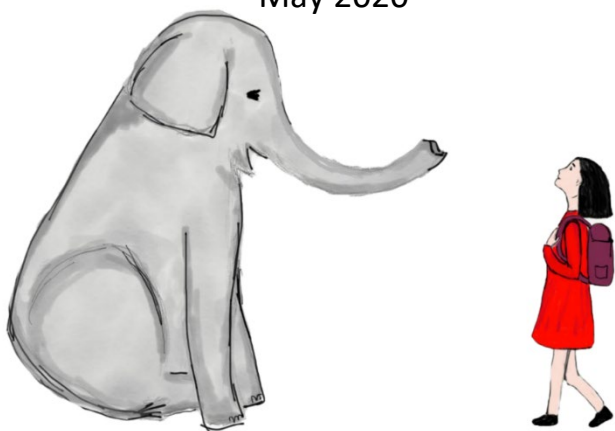


# ココちゃんの物語

～ゾウさんと標識～

LEVEL 2

May 2020



アンナ、あゆみ、ニビア





# 忘れないで 全席シートベルト

がっこう だいもん まえ ここ ともだち いっしょ  
学校 の 大門 の 前 に、ココちゃんは 友達 と 一緒

ばす まって まち となり さいん  
にバスを待っていた。街の 隣 にあるサインに

きづいた ここ さいん だいすき よみ  
気づいた。ココちゃんはサインが大好きなので、読み

いった さいん ぴんくいろ おんな こ え  
に行った。サインはピンク色で、女 の子の絵もあ

ここ すき かんじ  
った。ココちゃんはそれが好きだった。けれど、漢字が

むずかしすぎた よめなかった ここ  
難しすぎた から、読めなかった。それでも、ココちゃん

さいん いみ しりたかった  
はそのサインの意味がすごく知りたかったから、

ともだち きこう だれ さいん きづいて  
友達 に聞こうとしたけど、誰 もサインに気付いてい

きょうみ ここ  
なかった。そして、興味 もなさそうだった。ココちゃん

さいん  
はしかたがないので、サインのことをおいておいて、

どうぶつえん しゃかいけんがく ともだち はなした  
動物園 の 社会 見学 について 友達 と話した。

どうぶつえん つく あいだ ここ  
動物園に着くまで、しばらくの間、ココちゃんと  
ともだち ばす のって  
友達 はバスに乗っていた。



どうぶつえん ついた ここ ともだち  
『動物園に着いた!』ココちゃんと 友達は、  
どうぶつえん はいって あるきまわった はじめ ぞう  
動物園に入って、歩き回った。そして、初めにゾウ  
み いった かこい となり ぞう おおきい  
を見に行った。囲いの隣に象についての大きい  
さいん ここ とく きょうみ  
サインがあって、ココちゃんは特にこれに興味があ  
ともだち ぞう きょうみ ぜんぜん  
った。でも、友達はゾウに興味全然なかったか

ひとり さいん ちかづく さいん  
ら、一人でサインに近づくしかなかった。サインは  
ながくて かんじ よめなかった  
長くて、漢字がたくさんあって、読めなかったので、が  
とき こうせん ぱっ  
っかりしてしまった。でも、その時、光線がパツと  
ひかって ぞう たましい あらわれた  
光って、ゾウの魂が表れたのだ。



ぞう たましい いった さいん よむ すき  
ゾウの魂が言った。『サインを読むのが好き  
ここ だいすき  
か!』ココちゃんはとてもびっくりした。『大好きで  
こたえた ぞう たましい  
す!』と答えた。ゾウの魂は『あっ、ぼくもだ  
ぞう さげんだ めずらしいぞう こども  
ゾウ!』と叫んだ。『珍しいゾウ!たいてい子供たち

さいん ぜんぜんよめないん ここ  
はサインが 全然 読めないんだけど』と言うと、ココち

かなしいかお そう かんがえ  
ゃんは悲しい顔をした。ゾウはいい 考え があった。

いっしょ さいん よもう いった  
『じゃあ、一緒にサインを読もう！』と言った。

ここ よろこんで いっしょ いこう  
ココちゃんは喜んで、『じゃ、一緒に行こう！』と

こたえた どうぶつえん あるきまわりつづきながら さいん  
答えた。動物園を歩き回り 続きながら、サインを

いっしょ よんだ そう ここ いろいろ かんじ  
一緒に読んだ。ゾウはココちゃんに 色々な漢字の

よみかた おしえて ここ べんきょう  
読み方を教えてあげて、ココちゃんは 勉強 になっ

そう ここ さびしく  
た。ゾウもココちゃんも寂しくなくなった。

いえ かえるじかん きた どうぶつえん  
しばらくして、家に帰る時間が来た。動物園の

でぐち ここ そう ともだち あって  
出口で、ココちゃんとゾウは 友達 に会って、

しょうかい おもった ともだち そう  
紹介 しようと思ったけど、友達 はゾウが

みえなかった ここ へん おもった  
見えなかった。ココちゃんはちょっと 変 だと思った。

そう しんぱい た ひと さいん  
でも、ゾウは『心配 しないで！他の人はサインを

よむ すき しんじられない  
読むのが好きじゃないから、ぼくのことを信じられない

そう みえないん  
んだゾウ。だから、ぼくのことが見えないんだ。』と  
せつめい ここ うれしくて わたし いえ  
説明した。ココちゃんは嬉しくて、『私の家に  
あそび こない きいた  
遊びに来ない?』と聞いた。

ここ どうぶつえん ちかく  
ココちゃんのうちは動物園の近くにあったから、  
そう いっしょ いえ むかってあるきはじめて どうぶつえん  
ゾウと一緒に家に向かって歩き始めた。動物園  
でたあと あるくとちゅう こうえん とおった ここ  
を出た後、歩く途中で、公園を通った。ココちゃ



そう                      さいん    みつけて   よんで  
んとゾウは、たくさんサインを見つけて、読んで  
たのしんだ    ここ                      みる    さいん    そう  
楽しんだ。『ココちゃん、あれ見て！サインだゾウ  
                                そう    こうえん    ふえんす                      きいろ  
！』ゾウが公園のフェンスにはってある黄色の  
さいん    はな    ゆびさした  
サインを鼻で指さした。

かえったら・・・                      ここ                      よもう  
『帰ったら … なになに？』とココちゃんは読もうとし  
た。

                                え    みえる    て    あらう                      そう  
『そばにある絵が見える？手を洗うことだゾウ』と  
そう    せつめい  
ゾウが説明した。

  ここ  
『じゃ、うがっていうのはなんだろう』ココちゃんは  
しつもん    つづいた  
質問し続いた。

                                とくべつ    みず    くち    のど  
『特別な水で口や喉をきれいにするんだよ。』と  
そう    いった  
ゾウが言った。



かんじかんじ　　かいて  
『それから、「すぐ…漢字 漢字」が書いてあって、この  
かんじ　　ここ　　いった　　いみ  
漢字がわからない』ココちゃんが言った。『どの意味  
?』

そう　こたえた  
『あ、それは「しゅくだい」だね』とゾウが答えた。

わかる　　さいん　しゅくだい  
『あ、分かる！でも、どうしてサインは 宿題 をしよ  
いってる　しゅくだい  
うと言ってるの？ 宿題 したくないのに…』

しゅくだい　　だいじ　　しゅくだい  
『でも 宿題 をするのは大事だゾウ、 宿題 をすれ  
かんじ　おぼえる　　できるぞう  
ば、するほどもっと漢字を覚えることが出来るゾウ  
ぞう　ここ　　みてほほえんだ  
!』ゾウはココちゃんを見て微笑んだ。

さんすう　しゅくだい　　ここ  
『じゃ、算数の 宿題 しなくてもいいよね!』ココち  
　　いった  
ゃんはうれしそうに言った。

ぞう　　いった  
『そういうわけじゃないけど…』とゾウが言った。

いっしょ あるきつづけた  
そして、一緒に歩き続けた。



わたし きんじょ としょかん ここ  
『あ、それは私の近所の図書館だ!』とココちゃ  
いった  
んが言った。

さいん そう いっしょ  
『そっか...あ、きれいなサインがあるゾウ!』と一緒  
さいん よんだ としょかん いった  
にサインを読んだ。『図書館に行ったことがあ  
る?』とゾウが聞いた。

ここ こたえた  
『ううん』とココちゃんが答えた。

さいん                      ほん か  
『じゃ、このサインの意味は、本を借りることができる

ぞう      いった      ほんとう      さいん  
ということゾウ』と言った。『本当？サインについて

ほん  
の本があるか？』

おもうぞう      こたえた  
『そう思うゾウ』と答えた。

とき      そら      くらく  
(でも、その時、空は暗くなった)

ゆうがた                      ぞう                      とうめい  
夕方になると、ゾウはどんどん透明になっていっ

ぞう      じぶん      きえて                      わかった      ここ  
た。ゾウは自分が消えていくことが分かった。ココち

むかって      ぼく      ゆうやけ                      どうぶつえん  
やんに向かって、『僕、夕焼けになると動物園に

かえらなきや                      ぞう      ここ                      ぼく  
帰らなきやいけないんだゾウ。ココちゃん、僕がいなく

さいん      よみつづけて      ぼく                      わすれないで  
ても、サインを読み続けてね！僕のこと忘れないで。

どうぶつえん                      とき                      あおう  
また動物園にきてね！その時また会おう！』と

さいご      ことば      いった  
最後の言葉を言った。

ここ かなしかった いえ はいった  
ココちゃんは悲しかったけれど、すぐに家に入った。

つぎ あうとき かんじ よめる  
『次に会う時、もっと漢字を読めるようになるため  
かんじ べんきょう ここ  
に、もっと漢字の勉強をがんばろう!』とココちゃ  
おもった  
んが思った。

しゅくだい あいだ ここ  
『でも、』宿題をしていた間に、ココちゃんは  
こうおもった わたし すくないかんじ して ひと  
こう思った。『私より少ない漢字を知っている人  
がいこくじん ちいさなこども  
もたくさんいるし、外国人さんも、もっと小さな子供  
もそうだ。』

さいん かんじ ぜんぶふりがな つければ  
『もし、サインの漢字に全部フリガナが付ければ、も  
おおく ひとたち さいん よめる  
っと多くの人達はサインを読めるようになるんじゃ  
ない?』

おおきく わたし ここ まど そと  
『大きくなったら、私 …』ココちゃんは窓の外に  
ながめた だれ よめるさいん つくりたい  
眺めた。『誰も読めるサインを作りたいなあ。』

しゅくだい しつづけた  
そして、宿題をし続けた。

## アペンディックス：リアルの写真



京都の保育園の隣にあるサイン



東京台東区の動物園にあるサイン



兵庫県伊丹市の子供遊園地にあるサイン



福島県郡山市の図書館にあるサイン

## Credit

Written and illustrated by Anna Marin, Ayumi Beeler, and Nevaeh Zhang.

Photo by @2020 Google

Google maps, 2016. *Kukino nursery school, Kyoto*. 35°04'07.6"N 135°45'03.7" E. Street view layer. [online] Available through <https://www.google.com/maps>. [Accessed February 2020]

Google maps, 2017. *Ueno Zoo, Tokyo*. 35°42'59.2"N 139°46'16.7" E. Street view layer. [online] Available through <https://www.google.com/maps>. [Accessed February 2020]

Google maps, 2018. *Itami, Hyogo*. 34°46'00.6"N 135°24'05.0" E. Street view layer. [online] Available through <https://www.google.com/maps>. [Accessed February 2020]

Google maps, 2019. *Clover Kodomo library*. 37°23'15.5"N 140°20'57.4" E. Street view layer. [online] Available through <https://www.google.com/maps>. [Accessed February 2020]

